

## Charta Demokratie

### Zur Stärkung der politischen Bildung und Partizipation in der Schweiz

Die Demokratie fällt auch in der Schweiz nicht vom Himmel. Sie lebt von einer breiten Beteiligung an den politischen Prozessen. Die politische Bildung und Partizipation muss in der Schweiz nachhaltig gestärkt werden.

Deshalb unterstütze ich Bestrebungen,

- die etablierte Aktivitäten, innovative Projektideen sowie Anliegen und Forderungen zur politischen Bildung und Partizipation fördern und positiv zu deren Vermittlung beitragen.
- die nötige Begegnungsorte und institutionalisierte «Treffpunkte» schaffen.
- die Akteure der politischen Bildung und Partizipation vernetzen und zur Bildung von Kooperationen beitragen.
- die wissenschaftliche Erkenntnisse gewinnbringend in die politische Bildungs- und Partizipationsarbeit einfließen lassen.

Zur Erreichung dieser Ziele wird der «Campus für Demokratie» als nationale Ansprechpartnerin geschaffen, die auch der föderalistischen Schweiz gerecht wird.

- ➔ Ich unterzeichne diese «Charta Demokratie», weil ich die Idee des «Campus für Demokratie» im Rahmen meiner Möglichkeiten unterstütze.

## Charte de la démocratie

### En vue d'un renforcement de l'éducation à la citoyenneté et de la participation civique en Suisse

En Suisse comme ailleurs, la démocratie ne tombe pas du ciel. Elle repose sur une large participation au processus politique. Ainsi, l'éducation à la citoyenneté (EC) et la participation civique nécessitent d'être renforcés durablement en Suisse.

C'est pour cela que j'appuie tout effort visant à :

- Encourager les activités existantes, les idées innovantes, ainsi que les demandes formulées en matière d'EC et de participation civique et contribuer positivement à leur rayonnement.
- Créer les lieux de rencontre nécessaires et des « rendez-vous » plus institutionnalisés.
- Mettre en réseau les acteurs de l'EC et de la participation civique et contribuer à établir des coopérations.
- Tirer profit des résultats scientifiques et des travaux de recherche en EC et en participation civique.

Le « Campus pour la démocratie » a été créé comme interlocuteur national pour atteindre ces buts et satisfaire à une Suisse fédéraliste.

- ➔ Je signe cette « Charte de la démocratie », car je souhaite soutenir autant que possible l'idée du « Campus pour la démocratie ».

## Carta della democrazia

### Per il rafforzamento dell'educazione e della partecipazione civica in Svizzera

Anche in Svizzera la democrazia non cade dal cielo. La democrazia ha bisogno di un'ampia partecipazione al processo politico. Per questo motivo è indispensabile che l'educazione e la partecipazione civica siano rafforzate in Svizzera in maniera sostenibile e duratura.

Ecco gli obiettivi per cui sostengo degli sforzi mirati:

- Incoraggiare le attività esistenti e le idee innovative, come pure le richieste nell'ambito dell'educazione e della partecipazione civica, al fine di contribuire positivamente al loro sviluppo.
- Organizzare degli incontri e degli eventi specifici con le istituzioni.
- Creare un networking tra persone attive nell'educazione e nella partecipazione civica e contribuire a stabilire delle cooperazioni.
- Trarre profitto dai risultati scientifici e dai lavori di ricerca nei settori dell'educazione e della partecipazione civica.

Per il raggiungimento di questi obiettivi e garantire il federalismo svizzero è nato il «Campus per la democrazia» come interlocutore nazionale.

- ➡ Io firmo questa «Carta della democrazia», perché voglio sostenere quanto più possibile l'idea del «Campus per la democrazia».